

# Spanish NSI.

## Last and upcoming pretesting experiences

*Víctor Balsa*

*Sampling and Collecting Data Directorate*

*NSI Spain (INE) April 2015*



# Brief summary of pretesting questionnaires history in the NSI of Spain (i)

## 2004 LFS. (UGR)

- Big changes in the questionnaire.
- New ILO unemployment definition.
- Launch of the CAPI-CATI system.

## 2006 National Health Survey (UGR)

- First time NSI assumes collecting the Survey
- Questions on drugs, alcohol and tobacco

## 2007 Disabilities Survey (UGR)

- New survey

## 2009 EDSIM-EHSIS (UGR)

- Eurostat report

## 2010 Population Census (UGR)

- Largest statistical operation
- Test census materials.
- Postal channel => No interviewer

## Other smaller studies

- Agricultural census
- Exposition to Crime Survey



## Brief summary of pretesting questionnaires history in the NSI of Spain (ii)

- **2013 LFS** (Technical advice UGR)
  - Grant Eurostat
  - Employment and unemployment modules
  - New module on producing goods



2013-2014

# PRETEST OF THE MODULES PROPOSED BY EUROSTAT FOR THE MEASUREMENT OF EMPLOYMENT AND UNEMPLOYMENT

- Eurostat proposed a harmonized questionnaire  
That means changes in several modules of the Spanish-LFS : (questions involved)
  - At work (5)
  - Absences from work (5)
  - Looking for a Job (7)
  - Job search methods (8)
  - Availability (2)
  
- A entirely new module:
  - Producing goods (3)



2013-2014

# Main difficulties in the pretest (i)

## Translation

- Committee approach method

**Ex:**

**1- Did you have a job...?  
(if No)**

**2-Did you work....?**

**Collection Data  
Directorate**

**Labour Force S.  
Directorate**

**Technical Advice**

**Diff:** Optimal translation ↔ Harmonized version



2013-2014

## Main difficulties in the pretest (ii)

### Large Project

- 50 interviews
- 3 (8 people) focus groups



- Analysis by consensus
  - 3 analysts encode all the interviews
  - Sharing meeting



2013-2014

## Main difficulties in the pretest (iii)

### Multi-focused

- 30 target questions

### Specific questions led to

- Parental leave
- Out of season workers
- Producers of goods

### Recruitment difficulties

- Target population depending on the module.
- Depletion of some sources



## 2013-2014 LFS GRANT EUROSTAT Participants (i)

Cognitive Interviews	Cognitive interviews
"Unemployed"	12
"New Entrepreneurs"	9
"Own-consumption producers"	8
"Off-season workers"	6
"Other self-employed persons"	3
"Other" *	12
<b>TOTAL</b>	<b>50</b>

- Others: Retired, students, housework, stable workers, absents from work,...



## Upcoming projects on pretesting questionnaires

- 2015 LFS
  - New Eurostat Grant
  - Order on first “At work” questions (Core of questionnaire)
  - Ad-hoc module 2017
  
- LFS: Launch of the CAWI (2016)
  - Only for respondents who expressly request it



## Upcoming projects

### -Pretesting CAWI LFS

(double objective)

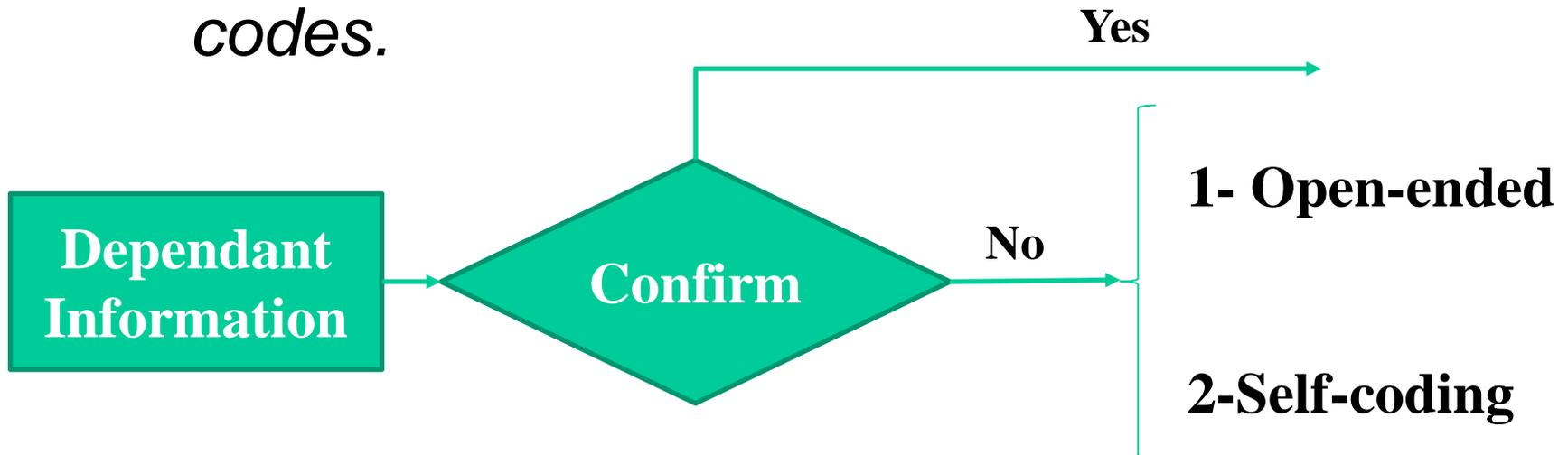
- Evaluation of CAWI questionnaire
- Usability



# Pretest of CAWI questionnaire. Main difficulties (i)

## 1.-Coding

- Occupation, Activity, Ongoing studies, Highest level studies,.....
- *CAWI respondent must confirm or reject last codes.*



## Pretest of CAWI questionnaire. Main difficulties (ii)

### 2. Lack of interviewer

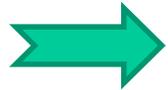
- Many interviewer instructions in the questionnaire
- Notes in the “Interviewer manual” (guidelines)
- Usual misunderstandings



## Pretest of CAWI questionnaire. Main difficulties (iii)

### 3. Other changes

- **Open-ended questions** in CAPI CATI.



The interviewer code one of the options.

- *Ex: Job search methods* (multi-response)
- **Wording**
- **Pre-filled questions**



## CAWI Pretesting Method

### 1. The respondent complete the questionnaire (lab)

- Dual recording (videoconference software)
  - i. Screen recording
  - ii. Behavioural recording
- On-line viewing (at least 2 people)
  - i. All the incidences are marked (mistakes, doubts, self corrections,...)





# CAWI Pretesting Method

## 2. Cognitive interview

- *“Have you found any difficulties?”*
- *“It has been friendly?”*
- *“At question ..., why did you go back?”*
- *“At question ..., why did you take so much time?”*
- ...

## 3. Analysis



